

**Abmeldung**  
**Avis de sortie/Notifica d'uscita**

**AHV-Nr./N° AVS/N. AVS:**

**Name/Vorname:**

Nom/Prénom:

Cognome/Nome:

**Adresse des Versicherten:**

Adresse de l'assuré:

Indirizzo dell'assicurato:

**Mitgliednummer:**

N° de membre:

N. di membro:

**Auflösung des Arbeitsverhältnisses per:**

(Tag, Monat, Jahr)

Dissolution du rapport de travail au:

(jour, mois, année)

Disdetta del rapporto di lavoro al:

(giorno, mese, anno)

**Erfolgt der Austritt aus gesundheitlichen Gründen?**

Sortie pour raisons de santé?

Uscita per motivi di salute?

ja/oui /si

nein/non/no

**Wenn ja, warum:**

Si oui, pourquoi:

Se sì, perché:

**seit wann?**

depuis quand?

da quando?

**Künftige Personalvorsorge des Versicherten: (sofern bekannt)**

Nom et adresse de la nouvelle prévoyance professionnelle de l'assuré: (si connue)

Nome e indirizzo della nuova previdenza professionale dell'assicurato: (se nota)

**Vertrags-Nr./No du contrat/N. di contratto:**

**Mit der Abmeldung erlischt die Versicherung gemäss Reglement der PROMEA Pensionskasse. Bei einem allfälligen Wiedereintritt dieses Arbeitnehmers muss der PROMEA Pensionskasse eine neue Anmeldung eingereicht werden.**

**Avec la sortie, l'assurance s'éteint selon le règlement de la PROMEA caisse de pension. En cas de nouvel emploi de cet employé dans l'entreprise, une nouvelle inscription doit être adressée à la PROMEA caisse de pension.**

**Con l'uscita, l'assicurazione si estingue secondo il regolamento della PROMEA cassa pensione. Se il dipendente dovesse ritornare a lavorare nella vostra impresa, dovrete inviarci una nuova notifica.**

**Bemerkungen:**

Remarques:

Osservazioni:

**Die Abmeldung muss am Austrittstag zugestellt werden**

L'avis de sortie doit être envoyé le jour même de la sortie

La notifica deve essere spedita il giorno dell'uscita

**Stempel und Unterschrift des Arbeitgebers**

Timbre et signature de l'employeur

Timbro e firma del datore di lavoro

**Ort/Datum:**

Lieu/Date:

Luogo/Data:

**ACHTUNG: Unvollständig ausgefüllte Formulare werden zurückgesandt!**

**ATTENTION: Les formulaires qui ne sont pas complètement remplis seront renvoyés!**

**ATTENZIONE: I formulari non completamente riempiti saranno ritornati!**

**Bitte leer lassen/Ne pas remplir s.v.p./Non riempire per favore**

Mitteilung gesandt am: \_\_\_\_\_

Lohnperiode mutiert am: \_\_\_\_\_